

L'AMI MONTAGNARD

avril 2018



			01: 39,65	
1	146,34			
2	504,14	26	51	
3	1,0724	27	52	76
4	103,09	28	53	77
5	543,91	29	54	78
6	124,55	30	55	79
7		31	56	80
8	10,5374	32	57	81
9	103,07	33	58	82
10	54,31	34	59	83
11	/	35	60	84
12	101,2	36	61	85
13	145,0314	37	62	86
14	1,1142	38	63	87
15		39	64	88
16		40	65	89
17		41	66	90
18		42	67	91
19		43	68	92
20		44	69	93
21		45	70	94
22		46	71	95
23		47	72	96
24		48	73	97
25		49	74	98
		50	75	99
				100



Trésorerie

Concours interne

Alpinisme andin

LA SAISON GRIMPE REPREND JUSQU'À - 20%*

*SUR LES ARTICLES CONCERNÉS



UN BUREAU DE GUIDES | DEUX MAGASINS SPECIALISTES
LAUSANNE | GENEVE
WWW.PASSEMONTAGNE.CH

**PASSE
MONTAGNE**

édito

Le chauffage à la MAM, la guigne et la chance! A croire que le chauffage de la MAM ne connaîtra ni répit, ni épilogue, on a constaté, la semaine du 5 mars, un excès de chaleur dans le bâtiment.

Si certains pensaient que c'était de bon augure, les spécialistes du chauffage, Damien et Jean, ont vite compris qu'il s'agissait d'un dérèglement du système de régulation. En procédant au réglage, ils se sont aperçus qu'une pièce maîtresse de l'appareil avait lâché. Rien de grave apparemment, il suffit de changer l'élément défectueux. Hélas l'entreprise installatrice du chauffage doit commander cette pièce unique – un régulateur automatique de combustion (RAC), en médaillon – en Pologne, dans la petite ville de Kaluszyne, à 50 kilomètres à l'est de Varsovie. Comme si un malheur n'arrivait jamais seul, l'entreprise polonaise, la MCE Producent Kotłów, est

en grève et, si l'on en croit le correspondant sur site, ne pourra fournir la pièce qu'en septembre. Et comme il n'y a aucun moyen d'opérer quelque réglage, on va au



devant d'un régime maximal du chauffage. Si cela n'est pas dommageable à la machinerie, la MAM sera complètement surchauffée, voire invivable. C'est pourquoi un comité de crise s'est réuni et a décidé l'achat d'un système de climatisation pour cet été.

Nous avons demandé deux offres, aux entreprises SP-Ventilation Sàrl et ConceptAir et reçu deux devis de, respectivement, CHF 60'000.— et CHF 55'000.—. Le choix s'est porté sur la première proposition, plus chère mais plus fiable. Quelques Amis, réunis spontanément en un Groupement pour une Ecologie de Base (GEB), se sont insurgés contre un tel gaspillage.

Mal leur en a pris car le comité, jamais à court d'idée, a déjà procédé à des travaux visant à récolter l'excès de chaleur pour le distribuer aux habitations du Petit-Lancy. Cette énergie, que nous facturerons à la commune, permettra non seulement de financer le système de climatisation, mais générera un bénéfice net de CHF 90'000.—.

Les travaux commenceront à la fin du mois d'avril et n'occasionneront aucun désagrément pour les visiteurs de la MAM.

Bien à vous.

Pour le comité. ● **Manu**

sommaire

Edito **2**

Rapport du trésorier **4**

Concours interne **6**

Ascension du Maipo **12**

Rédaction Manu Rossi 022 388 44 36
emmanuel.rossi@etat.ge.ch – délai de
remise des textes et des images pour la
prochaine édition : 16 avril 2018

Annonces Vacant

Impression Imprimerie des Bergues
022 343 17 76

Ont participé à ce numéro Roger Buehler,
Fabien Neuhaus, Emilie Patois

Crédit photo Roger Buehler (p. 6),
E. Rossi (p. 7, 8, 11, 12),
E. Patois (p. 13, 14 15)

Couverture *Jessica note les temps dans
l'aire d'arrivée*, Emilie Patois



Voici le rapport du trésorier, que ce dernier vous a présenté lors de l'AG 2017. C'est avec du retard que nous le faisons paraître et nous vous prions de nous en excuser

Rapport de trésorerie 2016-2017

Chers amis,

Notre exercice bouclé au 31.08.2017 se solde par une perte de CHF 3'520.

Cette perte est en diminution par rapport à celle de l'année dernière qui se montait à CHF 4'023.

Le total de nos charges se monte à CHF 165'472 contre CHF 161'952 de produits.

Voici les faits marquants qui reflètent la vie de notre club cette saison :

Cette année, nous avons fini de payer notre site internet et dissous la deuxième provision pour projets informatiques.

Les frais des formations se montent à CHF 7'294. Ces formations sont encadrées par des professionnels. La commission ski de rando a décidé de reconduire un cours de nivologie et la commission alpinisme un cours de médecine d'urgence sur le terrain.

Les recettes de nos cours de ski sont en baisse suite au déficit de neige durant ces trois derniers hivers, ainsi que la cherté de ce sport pour nos participants.

Ce constat est le même chez les professionnels du secteur. Grace à la subvention de J&S nous évitons une perte sur cette activité.

Un poste important reste la publication de notre bulletin, essentiellement sur les postes impression et affranchissement.

Nos divers frais de fonctionnement et d'animation sont en augmentation depuis deux ans.

Le comité travaille à un plan d'action visant à assainir nos finances sans préteriter la qualité de nos prestations.

Merci à tous nos bénévoles qui permettent au club d'assurer des prestations de qualité à prix attractifs.

Deux commissions sont dans les chiffres noirs et génèrent d'excellents revenus. Il s'agit de la commission local ainsi que du chalet. Cela montre que nos structures sont agréables à vivre.

Nous espérons que nous aurons autant de succès durant les prochaines années.

Côté subventions, nous avons reçu les sommes suivantes, qui se montent globalement à CHF 12'779.

CHF 2'500 de l'aide au sport, CHF 6'279 de J&S et CHF 4'000 venant de la ville de Genève pour nos activités Jeunesse. Merci à ces institutions pour leur soutien.

Comme je l'avais mentionné dans le bulletin du mois de novembre, un appel aux dons a été fait suite à la diminution de recettes, essentiellement en raison de la baisse des subventions.

Vous pouvez toujours faire un don si vous le désirez sur le compte suivant: CH95 0900 0000 1200 1799 1 mention Don.

Je vous rappelle que notre association est reconnue d'utilité publique et que tout don peut-être déduit des revenus dans la déclaration d'impôts.

A ce jour, je voudrais dire un grand merci aux personnes qui ont décidé de faire un geste. Nous avons récolté la somme de CHF 2'847, en espérant que celle-ci augmente d'ici la fin de notre boucllement.

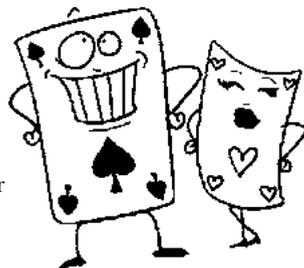
Je suis confiant des décisions et des réflexions que le comité a décidé de conduire pour assainir notre situation financière. Je vous souhaite à toutes et à tous une très bonne saison au sein de notre club et vous remercie. ● **Fabien Neuhaus, Trésorier**

Triste nouvelle des Amis

Notre Ami Maxime Bugnon nous a quittés le 28 février dernier à l'âge de 89 ans. Maxime est entré au club en 1959. Il y a exercé la fonction de président en 1966, fut membre adjoint en 1967, s'occupant notamment du chalet. Maxime est une figure de notre association qui s'en va. A sa compagne et sa famille nous adressons nos sincères condoléances et toute notre amitié. ● **Manu**

Tournoi de jass du printemps

Mardi 15 mai à la MAM - Inscriptions des équipes sur place dès 19 heures. - Début des parties à 20 heures.



Concours interne - 11 mars 2018



chauffe
ventilation
climatisation
réfrigération
électricité
automatisme
sécurité
maintenance
optimisation

mino

gestion d'énergies depuis 1925

0848 884 000
info@mino.eu
www.mino.eu



TAILLE DE PIERRES

MELLO & FILS S.A.

Monuments funéraires

rue des Moraines 20 1227 Carouge
Tél. 022 342 22 74 Fax 022 342 77 71

U6 F

Roy Eloise	5:21.00
------------	---------

U8 H

Philipp Cyril	1:38.73
Giubergia William	2:04.05
Mermod Martin	2:22.06

U10 F

Philipp Lucie	1:37.14
Gnädinger Eva	1:53.46
Romagnoli Tessa	1:55.02
Wolfsberg Ladina	2:00.50

U10 H

Wolfsberg Tullio	1:35.43
Trunz Justin	2:12.79

U12 F

Philipp Aurélie	1:24.31
Romagnoli Sara	1:40.10
Gnädinger Lara	1:40.11
Nachmias Alice	1:51.19

U12 H

Violon Karl	1:21.92
Wolfsberg Alois	1:33.95
Szczeniowski Mikhael	1:34.22
Larsen Liam	1:37.61
Giubergia Martin	1:41.01
Cherbullier Victor	2:00.62

U16&U14 F

Violon Anna	1:16.25
Martin Louane	1:30.19
Cherbullier Téa	1:36.35
Tornare Géraldine	1:41.41

U16&U14 H

Wermelinger Maxim	1:21.37
Wolfsberg Janni	1:30.38
Casu Antoine	1:32.91
Cave Patrick	1:34.44
Casu Paul	1:37.51
Larsen Niels	1:40.57

U21&U18 H

Violon Jules	1:14.19
Cave Olivier	1:36.51
Buehler Nicolas	Abandon

U30 & Masters F

Violon Silvia	1:20.96
Philipp Gabrielle	1:27.26
de Dompierre Muriel	1:33.37
Coin Isabelle	1:45.10

U30 & Masters H

Violon Pierre	1:13.95
Huwiler Cédric	1:15.44
Savioz Laurent	1:22.34
Buehler Roger	1:32.31

>50 F

Wolfsberg Lisi	1:29.23
----------------	---------

>50 H

Sancosme Manuel	1:20.10
Wermelinger Simon	1:44.64
Nachmias David	3:16.96



La proclamation des résultats

Produits chimie fine et chimie industrielle – Produits piscines
Produits chimico-techniques – Produits d'entretien – Huiles minérales et synthétiques

IDEAL CHIMIC

Pierre et Marc Berthier 022 307 11 80 route de Saint-Julien 34 1227 Carouge



OLIVIER MURNER

CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES
SERRURERIE GÉNÉRALE
TOUS TRAVAUX INOX ALU ACIER
SERRURES ET PORTES DE HAUTE SECURITÉ

19, rue Le Royer - 1227 Acacias/Genève
Téléphone 022/342 28 72
Dépannage 079/346 28 46
<http://www.murner.ch>

BDD & Cie
Régisseurs Privés
— depuis 1871 —

Route du Grand-Lancy 6A - Case postale 1815 - 1211 Genève 26
Tél : +41 22 545 66 66 - Fax : +41 22 545 66 99 - www.bdd.ch

BESSON, DUMONT, DELAUNAY & CIE SA - Agence immobiliere



POMPES FUNÈBRES
A. MORITH S.A.
DEPUIS 1888, AIDE LES FAMILLES EN DEUIL

Salons funéraires privés
Accueil - Visites - Recueillement

89. BD DE LA CLUSE - GENEVE
TELEPHONE 24H./24. 809 56 00



Imprimerie des Bergues SA

Offset, Typo, Thermogravure,
Impression digitale



Rue Saint-Joseph 18 Tél. 022 343 17 76 www.bergues.ch
1227 Carouge Fax 022 300 17 76 info@bergues.ch

Duret sa
C H A R P E N T E
M E N U I S E R I E

t. 022 703 40 90 | f. 022 703 40 98
Avenue de Thônex 107 - 1226 Thônex
duret.sa@duret.ch | duret.ch

La chaleur
sous toutes ses formes

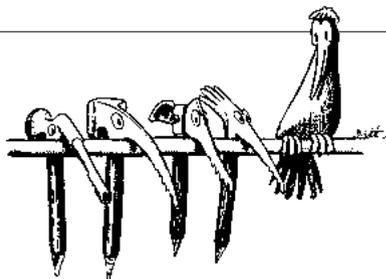


révision de citernes
mazout
bois de cheminée

chemin de la Marbrerie 6 Carouge 022 343 89 50

CACTUS SPORTS

6 rue du Pont-Neuf à Carouge
magasin 022 300 3001
atelier 022 301 74 33
lundi-vendredi de 9h à 19h, samedi de 10h à 16h



BOULANGERIE-PÂTISSERIE TEA-ROOM
WOLFI BERG

CHAMPION D'EUROPE
DE LA BOULANGERIE
MATRISE FÉDÉRALE

5, PLACE DU TEMPLE 1227 CAROUGE
TÉL 022 342 32 19
61, RTE DE FLORISSANT, 1206 GENÈVE
TÉL 022 346 26 26

Bénévoles et petites mains...

Le concours interne annuel des Amis a eu lieu le dimanche 11 mars dernier. Sur les nonante personnes annoncées, soixante-cinq sont venues courir et le même nombre de repas a été distribué. Sans doute est-ce la faute au temps, pas très clément ce jour-là.

Nous sommes tous contents, lorsqu'on arrive au Bettex, de trouver la piste piquetée, les dossards prêts, la liste à jour et de sympathiques organisateurs pleins d'attention.

Nous sommes de même ravis, lorsqu'au chalet un excellent repas est servi, sous une tente de surcroît, car la pluie s'est invitée à la partie.

Et nous sommes fiers lorsque, sur le podium ou à côté, nous recevons notre médaille ou notre lot de consolation.

Et si cette journée se termine pour la plupart sur les routes de la Haute-Savoie au retour à la maison, bien des Amis restent encore sur les lieux pour ranger ou remballer le matériel.

En effet l'organisation du concours requiert la bonne volonté de nombreuses personnes depuis le mois de janvier jusqu'à la rédaction de cet article.



La tente une fois montée



Florence et Joël, nos deux cuisiniers



Le samedi soir, après un bon repas, l'équipe prépare le dessert du lendemain



Xavier, Didier et
Nathalie au service
(cachés Fabien et Florence)



Loïc et Pénélope à la rédaction du menu des boissons



Le tri des lots, pas forcément simple



Loïc et sa maman Florence, avec Pénélope et Jessica, préparent la pâte à gâteau



Des concurrents heureux au repas



Antje à la caisse

Réservation de la piste et coordination avec l'Ecole du Ski Français, création et édition des flyers, activation des pubs via les réseaux sociaux, organisation du repas et de la buvette, négociation et réservation des abonnements auprès des stations, réservation du chalet, commande et stockage des prix et des lots, transport et dressage des tentes, des panneaux et du matériel sonore, organisation de l'encadrement des coureurs, piquetage de la piste et contrôle des portes, cuisine et déblayage de la neige, service aux convives, rédaction de la liste des résultats, photographies, rangement du chalet et transport du matériel. On ne compte pas moins de 104 activités publiées dans un rétro planning. Pour cela une quinzaine d'Amis et près de dix bénévoles sont mobilisés.

Bravo et merci à tous, grâce à qui le concours interne est chaque fois une réussite. Félicitations aux concurrents.

Et merci à nos sponsors: Lunetterie des Rois - Ochsner - Passe Montagne - Remontées mécaniques du Bettex - Cotfer - Univers Sports - Boulangerie Wolfsberg - Cactus Sports ● **Manu**



Nettoyage de la cuisine après le repas

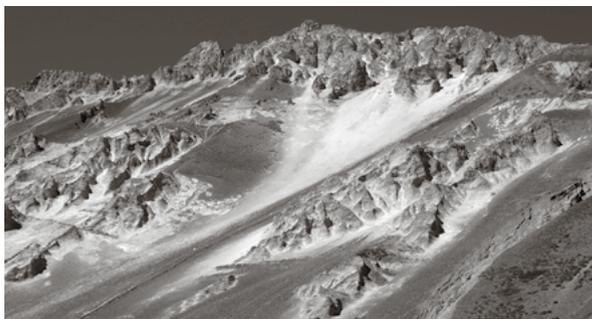


Volcan Maipo, 5264m, Chili: Objectif de l'été austral 2018

Des mois après avoir constitué le dossier de demande d'accès et avoir réalisé un certain nombre de sorties pour nous préparer au dénivelé et à l'altitude, le moment est enfin arrivé de charger les 4x4 et de nous diriger vers le fameux volcan Maipo, si peu couru par les andinistes chiliens pour son accès «prohibido», extrêmement limité et réglementé dans ce cas. Le premier jour de l'aventure, les portes s'ouvrent, celles du domaine Cruz de Piedra, puis la barrière du poste de frontière situé en pleine montagne. Les paysages sont magnifiques, remplis de vallées et de montagnes aux couleurs variées. L'attente de passer les points difficiles du chemin, de voir apparaître le volcan devant nous et d'accéder au point le plus opportun pour laisser les véhicules nous accompagnera tout au long du chemin. Nous finirons la journée par un petit tour vers une lagune proche, histoire de se détendre un peu les jambes et de repérer un éventuel tracé sur le flanc Ouest du volcan Maipo.

Au programme du deuxième jour : la montée à 3800m pour établir notre campement et nous reposer avant le jour J. Le poids des chaussures et des sacs à dos ralentit certaines paires de jambes pendant que d'autres «courent» devant, ouvrant le chemin où il n'y en a pas en dehors de ceux des Guanacos, cousins sauvages du lama.

Voilà le grand jour, à 4h passées de quelques minutes, frontales allumées, nous quittons le campement une nuit au ciel dégagé rempli d'étoiles accompagnées



réservation du chalet

mai

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

juin

				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

juillet

						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

■ occupé

□ libre

état au 21 mars
actualisé sur  amis.ch





d'un fin croissant de lune jaunâtre. Quelques heures plus tard, le lever de soleil nous offre des paysages fantastiques. Le froid, qui gèle l'appareil et les mains, me retient de prendre des photos. Il faut dire qu'il n'est pas l'heure de perdre le rythme. Les vues si belles qu'éphémères sont un réel cadeau pour les amateurs de ce qui est Beau. Je m'arrêterai pour sortir l'appareil et capter le dernier fragment de l'ombre du volcan, avant qu'il ne s'efface, et suivre l'ascension.

Bien des heures plus tard, après avoir passé quelques difficultés rocheuses, fait de nombreux zigs et zags et profité des changements de vues sur les montagnes alentour, nous atteignons la partie sommitale où les plus vaillants se dorent au soleil en attendant que nous

nous regroupions pour arriver tous ensemble au sommet.

Le sommet offre une vue incroyable sur le côté argentin, la fameuse lagune du diamant et sur tous les sommets si peu connus et courus de cette région des Andes, pourtant si proche de Santiago. Après une pause joyeuse et un petit goûter, le chemin de la descente nous attend. Nous sommes encore dans la partie sommitale quand le soleil se couche. Passer les difficultés rocheuses de nuit ralentit d'autant plus notre progression. Heureusement, la nuit est douce, la voie lactée et de nombreuses étoiles accompagnent notre descente qui finira tard dans la nuit, après des derniers passages intéressants sur des névés glacés.

Au lendemain de cette longue journée qui marquera le succès de l'expédition et



de toute une Aventure, nous démontons les tentes, chargeons les sacs à dos pour quelques heures à la recherche de notre premier campement, près des véhicules. Un moment précieux s'offre à nous quand tout un troupeau de guanacos passe en courant au pied du volcan. La vitesse de leur course m'étonne. Ils sont trop loin et trop rapides pour une photo. C'est mieux ainsi! Une photo de leurs empreintes laissées dans le sol volcanique suffira pour garder en mémoire ce moment tant espéré. Nous finissons la journée heureux, autour d'un repas joyeux accompagné d'un dessert surprise, pour fêter les joyeux événements de cet été austral 2018, un été rempli de Bonheur où la passion des grands espaces nous aura permis de vivre de grands et beaux moments en belle compagnie.

Merci à toutes et à tous pour nous avoir soutenus et suivis dans cette aventure et à tout bientôt sous d'autres latitudes et altitudes. ● **Emilie Patois**

== Deville Sanitaire s.a. ==

Eau - Gaz

30 bis, rue des Grottes - 1201 Genève
Tél. 022 733 88 27 - Fax 022 733 87 30



amis
monta
gnards

club fondé en 1898

Section de ski affiliée à Swiss Ski

Inscriptions le mardi entre 19h et 20h 
à la Maison des amis montagnards
avenue du Petit-Lancy 54a, Petit-Lancy
case postale 5247, 1211 Genève 11
CCP 12-1799-1

président **Roger Buehler** 022 740 35 52
rue Sonnex 23 1218 Grand-Saconnex
vice-président **Michel Philipp** 022 342 97 10
chemin des Serres 6 1234 Vessy
trésorier **Fabien Neuhaus** 078 605 38 91
procès-verbaliste **Antje Schmitt** 022 784 67 37
information **Manu Rossi** 022 388 44 36
local **Patricia Cottier Pellegrin** 022 753 15 13
chalet **Nathalie Meier** 076 371 28 07
formation **Vacant** 022 757 54 94
jeunesse **Rune Frandsen** 079 382 36 72
alpinisme et escalade **Christophe Chanson** 076 382 30 62
rando pédestre **Olivier Pavesi** 022 756 00 36
randonnée à ski **Nicolas Wyssmann** 022 321 18 75
ski alpin et snowboard **Manuel Sancosme** 022 753 40 09
fond, raquette et gym **Fabien Wermeille** 022 786 21 91

Vos yeux mènent le jeu.



ESSILOR® EYEZEN™

CONÇU POUR VOS YEUX DANS UN MONDE CONNECTÉ

Paul Trunz
bd St-Georges 75, Genève
022 329 75 95

Lunetterie  des Rois